

35, rue de l'Ecluse  
68120 PFASTATT  
Tél. 03 89 51 09 55  
Fax 03 89 57 21 59

CENTRE HAUT-RHIN



Est  
La route avance

Travaux de terrassement, construction de chaussées,  
pose de bordures et pavés, pose d'enrobés, assainissement

6a, rue André Kiener  
68000 COLMAR  
Tél. 03 89 20 75 49  
Fax 03 89 20 75 59

VOUS SOUHAITEZ VENDRE,  
ACHETER OU LOUER CONTACTEZ-NOUS



La force d'un groupe

Des professionnels à votre service

Tél. 03 89 73 35 99 • Fax 03 89 73 50 73

E-mail : [contact.ribeauville@immo-bartholdi.com](mailto:contact.ribeauville@immo-bartholdi.com)

Immobilier "Les Immochocors" - 23 bis, rue du Gal de Coëlle - 68150 RIBEAUVILLE



Entreprise générale Bâtiment  
Travaux Publics  
Restauration Monuments Historiques  
Taille de Pierres  
Promotion Immobilière

162, rue du Lachot - BP 21619 - 68016 COLMAR cédex  
Tél. 03 89 20 81 10 - Fax 03 89 20 42 59



Caveau de  
**l'Ami Fritz**  
RESTAURANT • HOTEL

PLATS DU TERROIR - TARTES FLAMBÉES  
Ouvert toute l'année, 7 jours sur 7

Terrasse de l'Ami Fritz  
à la Foire aux Vins  
de Colmar

Place de l'Ancien Hôpital  
68150 RIBEAUVILLE  
Tél. 03 89 73 68 11  
Fax 03 89 73 30 63

[www.hotel-ami-fritz.com](http://www.hotel-ami-fritz.com) • [accueil@hotel-ami-fritz.com](mailto:accueil@hotel-ami-fritz.com)

Au restaurant  
"L'Entracte"



MENU DU JOUR

10,70 €

Entrée, plat, café

12,50 €

Entrée, plat,  
café gourmand

Le restaurant est ouvert :

- de 19 h à 23 h du lundi au mercredi
- de 12 h à 14 h et de 19 h à minuit du jeudi au dimanche.

Casino Barrière de Ribeauvillé

TÉL. +33 (0)3 89 73 43 43 • [www.casino-ribeauville.com](http://www.casino-ribeauville.com)

Ouvert 7j/7 de 10 h à 2 h en semaine

et 4 h les vendredis, samedis et veilles de fêtes.

L'accès aux salles de jeux est réservé aux personnes majeures,  
non interdites de jeu et sur présentation d'une pièce d'identité.

MACHINES À SOUS ♠ JEUX DE TABLES ♥ RESTAURANTS ♣ SHOW BAR ♦ SPECTACLES



Casino Barrière  
Ribeauvillé



Dynastie des  
**ZWEIBRÜCKEN  
DEUX-PONTS**  
Depuis 1410

Dynastie des  
**RAPPOLSTEIN  
RIBEAUPIERRE**  
Depuis 1160



Le Prince Max «costumé» à la manière de Louis XIV

suite de la page 9

## Qui était le prince Max ?

Maximilien était le fils cadet du comte Frédéric Michel, né au château de Ribeauvillé. Max est né au château de Schwetzingen, près de Mannheim, en 1756.

Il passa son enfance à Strasbourg et à Ribeauvillé. Il connut une jeunesse plutôt mouvementée : joueur invétéré, homme à femmes, jouisseur de la vie... Son seul titre était celui de comte de Ribeaupierre et colonel propriétaire du régiment Royal Alsace basé à Strasbourg. A la veille de la Révolution il était l'une des personnalités les plus célèbres d'Alsace. Esprit ouvert, il adhère à la franc-maçonnerie et accueillera Mozart à Strasbourg. Il subventionnera même un de ses opéras, *Idoménée*.

## Quand le destin de l'Europe se joue en partie à Ribeauvillé

Son frère aîné, Charles Auguste, devenu chef de file de la lignée et cumulant les titres de duc du Palatinat et de Bavière, perd prématurément son seul fils. L'avenir de ces deux pays est compromis, d'autant plus que les puissances voisines, l'Autriche et la Prusse, témoignent de visées expansionnistes. Pour éviter une guerre fratricide à l'échelle de l'Europe, les Cours européennes se mettent d'accord, il faut que le prince Max se marie et qu'il ait au plus vite un fils pour assurer le trône de la Bavière. On charge le ministre des affaires étrangères français, Vergennes, de négocier avec le conseiller ducal, De Beer, dans le but de persuader le prince de renoncer à ses maîtresses et d'épouser une princesse de sang royal.

## Max, le grand-père de la plupart des têtes couronnées de l'Europe

En 1785, il épouse en première noce, à l'âge de 29 ans, Wilhelmine de Hesse Darmstadt, puis après le décès de cette dernière, Caroline de Bade. En tout il aura onze enfants reconnus.

Son fils Louis Ier lui succède sur le trône de Bavière. Mais ce sont surtout ses petits-enfants qui connaîtront des destins exceptionnels. On peut citer parmi ceux-là : l'impératrice Sissi, l'empereur François Joseph, les rois de Prusse, des Pays Bas, de Saxe et le duc de Wurtemberg.

**La ville de Ribeauvillé vient de réaliser un nouvel arbre généalogique de cette lignée (voir en page 10 et 19), qui montre que la plupart des têtes couronnées européennes du 19<sup>ème</sup> siècle ont un peu de sang de Ribeauvillé dans leurs veines.**



Elisabeth dite Sissi, impératrice d'Autriche, petite-fille du Prince Max

## Une exposition consacrée à l'histoire des comtes de Ribeaupierre au 18<sup>ème</sup> siècle

Du 19 juin au 4 juillet le Cercle de Recherche Historique proposera une exposition intitulée «18<sup>ème</sup> siècle, le siècle des Deux Ponts» qui retrace la vie de la Cité des Ménétriers sous leur règne. On doit à ces comtes l'embellissement de la ville avec la

construction de plusieurs monuments qui font l'attrait de notre Cité. On détaillera également les heures sombres de la Révolution, véritable guerre civile locale, qui opposa les rouges et les noirs, avec comme arbitre le major (futur général) Kléber.

A cette occasion le Cercle de Recherche éditera un nouveau Cahier d'Histoire qui vous racontera par le détail la vie tumultueuse de notre illustre et dernier comte de Ribeaupierre.

## Transports en commun au départ de Ribeauvillé

Les fiches horaires dans leur intégralité sont disponibles au Bureau Accueil de la Mairie aux heures habituelles d'ouverture (notamment pour la période allant jusqu'au 3 juillet).

Elles sont consultables sur le site Internet de la Ville [www.ribeauville.net](http://www.ribeauville.net) dans la rubrique «Tourisme/Comment accéder à Ribeauvillé».

### Autocars TER de/vers SELESTAT (gare) à partir du 4 juillet 2010

SELESTAT - RIBEAUVILLE																			
Lundi à Vendredi									Samedi sauf Fêtes										
Correspondance train - Dép Strasbourg	7H09	8H09	11H09	13H13	15H09	17h09	18h09	19h09	7H17	8H09	11H10	13H13	15H17	17h09	18h09	19h09			
<b>Sélestat</b>	<b>7h14</b>	<b>8h14</b>	<b>11h14</b>	<b>13h18</b>	<b>15h14</b>	<b>17h14</b>	<b>18h14</b>	<b>19h14</b>	<b>7h22</b>	<b>8h14</b>	<b>11h15</b>	<b>13h18</b>	<b>15h22</b>	<b>17h14</b>	<b>18h20</b>	<b>19h14</b>			
Guémar (Rond Point Sony)	7h28	8h28	11h28	13h32	15h28	17h28	18h28	19h28	7h36	8h28	11h29	13h32	15h36	17h28	18h34	19h28			
<b>Ribeauvillé (Gare Routière)</b>	<b>7h32</b>	<b>8h32</b>	<b>11h32</b>	<b>13h36</b>	<b>15h32</b>	<b>17h32</b>	<b>18h32</b>	<b>19h32</b>	<b>7h40</b>	<b>8h33</b>	<b>11h32</b>	<b>13h36</b>	<b>15h40</b>	<b>17h32</b>	<b>18h38</b>	<b>19h32</b>			
N° circulation du car	413	441	411	415	419	421	417	409	423	441	425	427	429	433	480	439			

  

RIBEAUVILLE - SELESTAT																			
Lundi à Vendredi									Samedi sauf Fêtes										
<b>Ribeauvillé (Gare Routière)</b>	<b>6h53</b>	<b>7h51</b>	<b>9h53</b>	<b>12h51</b>	<b>13h47</b>	<b>16h47</b>	<b>17h50</b>	<b>18h50</b>	<b>6h57</b>	<b>7h51</b>	<b>9h53</b>	<b>12h51</b>	<b>13h47</b>	<b>16h47</b>	<b>17h58</b>	<b>18h50</b>			
Guémar (Rond Point Sony)	6h57	7h55	9h57	12h55	13h51	16h51	17h54	18h54	7h01	7h55	9h57	12h54	13h51	16h51	18h02	18h54			
<b>Sélestat</b>	<b>7h11</b>	<b>8h09</b>	<b>10h11</b>	<b>13h09</b>	<b>14h05</b>	<b>17h05</b>	<b>18h08</b>	<b>19h08</b>	<b>7h15</b>	<b>8h09</b>	<b>10h11</b>	<b>13h09</b>	<b>14h05</b>	<b>17h05</b>	<b>18h16</b>	<b>19h08</b>			
Correspondance train - Dép Strasbourg	7h16	8h14	10h16	13h14	14h10	17h10	18h13	19h13	7h20	8h14	10h16	13h14	14h10	17h10	18h21	19h13			
N° circulation du car	412	422	408	414	410	418	416	418	420	426	408	428	410	430	432	434			

### Trains - arrêts en Gare de Ribeauvillé

samedi, dimanche et fêtes - tarification SNCF

A partir du 4 juillet 2010						
Strasbourg - Mulhouse	D et Fêtes		Mulh. - Strasb.	D et Fêtes		S D et Fêtes
Strasbourg	10h51	11h11	18h51	Mulhouse		19h41
Sélestat	11h18	11h54	19h19	Colmar	17h13	20h08
<b>Ribeauvillé - Gare</b>	<b>11h25</b>	<b>12h</b>	<b>19h26</b>	<b>Ribeauvillé - Gare</b>	<b>17h21</b>	<b>20h16</b>
Colmar	11h34	12h09	19h35	Sélestat	17h28	20h23
Mulhouse	12h01		20h06	Strasbourg	18h11	20h52

### Tarifs autocars TER de/vers SELESTAT (gare)

	Plein tarif voyage aller	Tarif carte REFLEXE sem. (-30%)	Tarif carte REFLEXE WEEK-END (-70%)	abonnement de travail mensuel
Ribeauvillé - Sélestat	2,20€	1,50€	1,20€	24,00€
Ribeauvillé - Strasbourg	8,90€	6,20€	2,70€	89,60€

### Navettes de proximité vers AUBURE et THANNENKIRCH

lundi au samedi - tarif unique : 1,80€

RIBEAUVILLE - AUBURE (2010)					RIBEAUVILLE - THANNENKIRCH (2010)				
	LMaMeJVS	LMeV	MaJS	LMaMeJVS		LMaMeJVS	MaJS	LMeV	LMaMeJVS
<b>RIBEAUVILLE - AUBURE</b>					<b>RIBEAUVILLE - THANNENKIRCH</b>				
Ribeauvillé Centre commercial	/	11h50	12h40	18h45	Ribeauvillé Centre commercial	/	11h50	12h50	17h50
Ribeauvillé Gare Routière	8h10	11h55	12h45	18h50	Ribeauvillé Gare routière	9h10	11h55	12h55	17h55
Aubure (Mairie)	8h30	12h15	13h05	19h10	Thannenkirch (Mairie)	9h25	12h10	13h10	18h10
<b>AUBURE - RIBEAUVILLE</b>					<b>THANNENKIRCH - RIBEAUVILLE</b>				
Aubure (Mairie)	8h35	12h20	13h10	19h10	Thannenkirch (Mairie)	9h30	12h15	13h15	18h10
Ribeauvillé Gare routière *	9h00	12h40	13h30	19h30	Ribeauvillé Gare routière *	9h45	12h30	13h30	18h25
Ribeauvillé Centre commercial *	9h05	12h45	13h35	/	Ribeauvillé Centre commercial *	9h50	12h35	13h35	18h30

\*Dépose uniquement

### BUS (lignes régulières interurbaines organisées par le Conseil Général)

#### Ligne 106 : Ribeauvillé - Route des Vins - Colmar A/R (2010)

Communes desservies : Illhaeusern, Ribeauvillé, Hunawirh, Zellenberg, Riquewirh, Beblenheim, Mittelwirh, Bennwirh, Ingersheim, Colmar  
Transporteur : Autocars PAULI / Kaysersberg

Période de circulation	Jours de circulation	Année		Année		Année		Année		Année	
		LMaMeJVS	LMeV	LMaMeJVS							
Ribeauvillé	Centre Leclerc		6h05	6h50	8h00	9h10	13h00	15h10	17h00	18h25	
	Gare routière		6h07	6h52	8h02	9h12	13h02	15h12	17h02	18h27	
Colmar	Place Scheurer Kestner		6h45	7h30	8h40	9h50	13h40	15h50	17h40	19h05	
	Gare SNCF		6h50	7h35	8h45	9h55	13h45	15h55	17h45	19h10	

Période de circulation	Jours de circulation	Année		Année		Année		Année		Année	
		LMaMeJVS	LMeV	LMaMeJVS							
Colmar	Gare SNCF		7h00	7h40	11h10	12h10	14h10	16h10	17h10	18h10	19h10
	Place Scheurer Kestner		7h05	7h45	11h15	12h15	14h15	16h15	17h15	18h15	19h15
Ribeauvillé	Gare routière		7h43	8h23	11h53	12h53	14h53	16h53	17h53	18h53	19h53
	Centre Leclerc		7h45	8h25	11h55	12h55	14h55	16h55	17h55	18h55	19h55

#### Ligne 109 : Saint Hippolyte - Ribeauvillé - Colmar A/R (2010)

Communes desservies : Saint Hippolyte, Rodern, Rorschwihr, Bergheim, Ribeauvillé, Guémar, Guémar (Sony, Gare), Ostheim, Colmar  
Transporteur : KUNEGEL / Colmar et TRANSDEV Alsace / Illkirch

Période de circulation	Jours de circulation	Trans		Kunegel		Trans		Kunegel		Trans		Kunegel	
		Année	Scol.	Scol.	Vac	Année	Année	Scol.	Scol.	Vac	Scol.	Scol.	Année
St Hippolyte	Parc Walter		6h00		6h45	7h50	13h		17h00				18h00
	Gare routière		6h20	7h08	7h20	7h05	8h10	13h20	16h45	17h20	17h45		18h20
Colmar	Ravel/Scheurer Kestner			7h35	7h40	7h35	8h35	13h45	17h45			18h45	
	Gare SNCF		6h50	7h40	7h45	7h40	8h40	13h50	17h10	17h50	18h10		18h50

Période de circulation	Jours de circulation	Trans		Kunegel		Trans		Kunegel		Trans		Kunegel	
		Année	Scol.	Scol.	S	Année	Année	Scol.	Scol.	Vac	Scol.	Scol.	Année
Colmar	Cité scolaire			12h00					18h00				
	Gare SNCF		6h55	8h10	12h10	12h10	16h10	16h10	17h10	17h10	17h10	18h10	18h10
	Scheurer Kestner Cinémas			8h15	12h15	12h15	16h15	16h15	17h15	17h15	17h15	18h15	18h15
Ribeauvillé	Stangenweyer Gare routière		7h25	8h40	12h40	12h40	16h35	16h55	17h35	17h55	17h40	18h35	18h55
Saint Hippolyte	Parc Walter		7h45		13h00		16h55		17h55		18h00	18h55	19h05

## Ces incivilités qui polluent et qui coûtent près de 50 000€ par an à la commune

Certaines fins de semaine les abords des points de tri d'apport volontaire ressemblent davantage à une zone d'un pays en voie de développement qu'à une cité touristique coquette et accueillante. Le Grenelle de l'Environnement nous incite à trier nos déchets pour préserver notre planète.

Aux élèves des écoles on apprend que le tri est l'affaire de tous et qu'il participe de la vie citoyenne la plus élémentaire.



### Des pratiques irresponsables sanctionnées par la loi

Hélas, force est de constater que quelques irresponsables ne respectent pas ces codes du bien vivre ensemble. Une minorité de nos concitoyens dépose sans vergogne leurs détritus dans les poubelles publiques ou à côté des bornes de tri sélectif. Au premier coup de vent tous ces immondices s'envolent et polluent l'environnement proche, au préjudice des riverains qui nous interpellent sans cesse.

D'autres conduites plus sournoises coûtent très chères à la collectivité. Ainsi, en mettant des couches usagées ou des déchets organiques dans les bennes réservées au papier-carton, c'est tout le lot qui est pollué, impropre à la récupération et qui doit être incinéré, avec un surcoût non négligeable.

**Nous rappelons que le fait de déposer des objets à côté des bennes est assimilé, au terme de la loi, à un dépôt sauvage. De nouveaux pan-**

**neaux ont été placés près de ces bennes, rappelant les règles à respecter et les risques encourus en cas d'infraction.**

Nous constatons une autre dérive de la part de quelques socioprofessionnels qui confondent point d'apport volontaire et déchèterie. Les gros volumes de cartons que l'on ne peut rentrer dans les orifices des bennes n'ont pas leur place à côté des conteneurs ; il est également anormal qu'un ou deux restaurateurs de la place y déversent systématiquement un grand volume de bouteilles vides le samedi matin au détriment des particuliers qui trouvent benne pleine. Ces dérives ont été constatées par des personnes assermentées qui ont émis des avertissements et un rappel à la loi avant de sanctionner.

### ...et dont le coût est supporté par nos impôts !

Selon les statistiques de l'INSEE, chacun d'entre nous produit en moyenne un kilo de déchets par jour. Une analyse révèle qu'environ 5% des familles ne dispose pas de poubelles. Nombre de ces personnes utilisent les poubelles publiques pour éliminer leurs déchets. Ces conduites appelées «littering» constituent un délit que la police municipale sera appelée à verbaliser. L'amende risque de coûter bien plus cher que les quelques centimes gagnés par ces dépôts inappropriés.

Pour la ville de Ribeaupillé le coût de l'enlèvement de ces ordures «en surplus» est estimé, annuellement à 50 000€! Bien évidemment ce sont les impôts de tous les habitants qui paient les bêtises de ces irresponsables qui vivent à contre courant des règles de bienséance.

**Nous condamnons ces comportements égoïstes et sans scrupules et incitons la police à sanctionner les contrevenants.**

### Stationnement abusif et «crottoirs» !

Puisque nous sommes à pointer les incivilités récurrentes d'une minorité de concitoyens, la municipalité voudrait encore évoquer deux points de crispation sur lesquels nous sommes constamment apostrophés.

Malgré une campagne très médiatisée par le Conseil Municipal des Enfants dans le cadre de l'opération «Maître citoyen pour chien citadin», les riverains de certaines rues nous font part de leur agacement au sujet des déjections canines. Manifestement le message n'est pas passé. Utiliser les bornes Toutounet et les canisites, c'est respecter les autres usagers de la ville. Il est intolérable que certaines ruelles de la Cité deviennent des «crottoirs».

Là aussi, ordre a été donné à la police de sanctionner tous les contrevenants pris sur le fait.

Le nettoyage des déjections canines coûte à la collectivité 6 000€ par an.

Dans un autre registre, la gendarmerie signale de plus en plus de stationnements abusifs sur les places réservées aux handicapés. Il n'est pas inutile de rappeler que la sanction est immédiate. Le Conseil Municipal des Enfants est très sensible à ce problème et va prochainement relancer une campagne «Vous prenez ma place ? Prenez mon handicap !»

**La municipalité de Ribeaupillé déplore ces rejets des règles élémentaires de la vie sociale sur lesquelles se fondent la confiance mutuelle et la cohésion de la Cité. Ensemble faisons un effort pour respecter l'environnement et les autres, la Cité des Ménétriers le vaut bien.**



# Nos actions !

## Haut-Rhin Propre

Les jeunes conseillers et les scouts de Ribeauvillé avaient bien rameuté leurs troupes, et c'est une armée de plus de 50 participants qui a envahi les champs pour traquer l'ennemi du jour : les déchets ! Nous aimerions bien vous dire : «Chouette, la nature est intacte !». Mais non ! Nous avons encore rempli la remorque des Services Techniques de la Ville !



## La cérémonie du 8 mai

De nombreux élèves de l'école élémentaire R. Spaeth se sont joints à nous pour interpréter le «Chant des Partisans», sous la direction toujours aussi passionnée de M. Findeli. Notre harmonie VOGESIA, à laquelle s'était jointe cette année l'harmonie de Hunawihr, nous a accom-



pagnés avec son énergie habituelle. Que du bonheur dans ce moment d'intense émotion !

## Pour notre sécurité : des gilets fluorescents



« Souriez, vous êtes vus »

Nous sommes convaincus, pour le bien de notre environnement mais surtout pour celui de notre santé, qu'il y a lieu d'utiliser le plus souvent possible le vélo ou la marche pour nous rendre à l'école. Nous savons aussi que nos parents ont toujours peur pour notre sécurité. Cet hiver, une de nos conseillères a utilisé une super tenue pour circuler à vélo. Nous vous assurons qu'elle n'est pas passée inaperçue : regardez comme elle est belle sur la photo ci-dessus !

Cela nous a donné l'idée d'engager une action de sensibilisation à l'utilisation de cette tenue. Pour appuyer cette démarche nous avons sollicité et obtenu le soutien de la Ville de Ribeauvillé pour l'achat de gilets fluorescents



que nous prêterons aux écoliers se rendant à l'école en vélo. A nous de rendre l'utilisation d'une telle tenue auprès des autres écoliers automatique et commune !

## Apprendre à trier ses déchets !

Le tri fait partie de notre vie. Nous avons conscience que le poids de nos déchets devient un enjeu important pour notre terre. Il y a deux ans, pour sensibiliser les autres écoliers, nous avons peint les poubelles de l'Ecole R. Spaeth selon les couleurs et logos habituels de tri pour le plastique, les papiers et les déchets divers. Mais, avec le temps, la couleur s'est effacée. Nous avons trouvé sur Internet des petites poubelles de tri, idéales pour les écoles et les garderies d'enfants (voir ci-contre). Nous avons sollicité et obtenu le soutien de la Ville pour la réalisation de ce projet dans les 2 écoles primaires de la ville.

Toujours pour «apprendre à trier ses déchets», nous avons aussi regardé pour des poubelles de tri à mettre dans les classes : celles-ci permettent grâce à leurs 2 bacs amovibles de trier le papier et les déchets divers.

L'ensemble du projet étant lourd financièrement, nous avons demandé à ce qu'il soit réalisé sur deux années scolaires.



## Ce que les jeunes conseillers ont envie de dire aux personnes qui déposent leurs déchets n'importe où !

«Vous, les adultes, vous nous dites de ne pas jeter les papiers par terre. Mais vous ce n'est pas mieux! Alors, quand il n'y a plus de place dans les conteneurs, gardez vos déchets chez vous! ou allez à la déchetterie! Vous êtes des pollueurs!!!»  
Emilie

«Moi je pense que ce n'est pas bien de laisser les ordures juste à côté des grosses poubelles. Et en plus, ils ne pensent pas aux gens qui habitent à côté des grosses poubelles. Et en plus ça pollue, ça sent pas bon et c'est pas beau!!!»  
Arthur

«Je déteste voir les déchets hors des bennes. Ce n'est pas joli pour cette merveilleuse ville. Ne polluons pas la nature et la planète!!!»  
Lara

«Avec le vent, ça fait voler le carton, qui va dans la rivière. Et quand je pêche, je pêche du carton!»  
Adam

«Je trouve que c'est pas beau à voir et que c'est pas bien pour la nature. Moi, quand je vois ça, j'ai envie de dire aux adultes que vous pourriez faire un petit effort pour la nature»  
Enoa

«Je marche sur un sentier avec ma petite sœur et je suis passée à côté d'un conteneur: il débordait! Ma petite sœur m'a demandé si c'était normal; Je lui ai répondu que ce n'était pas normal et qu'elle ne devait pas le faire pour la planète. Les personnes qui le font ne sont pas respectueuses de la nature et des gens»  
Emma

«Monsieur, vous n'avez pas honte de mettre vos déchets là? Tout le monde nous dit de les mettre à la poubelle. Si vous les laissez là, on va payer les services techniques qui vont les ramasser. Ce n'est pas à eux de le faire! Vous pourriez vous donner la peine de vous déplacer à la déchetterie. De plus ça pollue la nature!»  
Florence